

**Iphigénie** Diana Montague  
Iphigenia · Iphigenie mezzo-soprano · Mezzosopran

**Oreste** Thomas Allen  
Orestes baritone · Bariton · baryton

**Pylade** John Aler  
Pylades Tenor · ténor

**Thoas** René Massis  
bass-baritone · Baßbariton · baryton-basse

**1<sup>e</sup> Prêtresse** Nancy Argenta  
First Priestess · 1. Priesterin soprano · Sopran

**2<sup>e</sup> Prêtresse** Sophie Boulin  
Second Priestess · 2. Priesterin mezzo-soprano · Mezzosopran

**Diane** Colette Alliot-Lugaz  
Diana soprano · Sopran

**Une femme grecque** Danielle Borst  
A Greek woman · Eine Griechin soprano · Sopran

**Un ministre du sanctuaire**  
A minister of the sanctuary  
Aufseher des Heiligtums

**Un Scythe**  
A Scythian · Ein Skythe

**Prêtresses**  
Priestesses · Priesterinnen

**René Schirrer**  
bass-baritone · Baßbariton · baryton-basse

Jane Armstrong · Suzanne Flowers  
Carol Hall · Lucinda Houghton  
Nicola Jenkin · Jean Knibbs  
Rachel Platt · Mary Seers

## ACT I · ERSTER AKT · PREMIER ACTE

## Scene 1 · 1. Szene · Scène 1

**Introduction and Chorus · Introdution und Chor****Introduction et chœur**

- |   |   |      |    |
|---|---|------|----|
| 1 | «Grands Dieux! soyez-nous secourables»<br>(Iphigénie, Prêtresses) | 7:04 | 72 |
|---|---|------|----|

**Recitative · Rezitativ · Récitatif**

- |     |  |  |    |
|-----|--|--|----|
| 2.1 | «Iphigénie, ô ciel!»<br>(1 <sup>e</sup> et 2 <sup>e</sup> Prêtresses, Iphigénie) |  | 74 |
|-----|--|--|----|

**Chorus · Chor · Chœur**

- |     |                                    |  |    |
|-----|------------------------------------|--|----|
| 2.2 | «Ô songe affreux!»<br>(Prêtresses) |  | 76 |
|-----|------------------------------------|--|----|

**Recitative · Rezitativ · Récitatif**

- |     |  |      |    |
|-----|--|------|----|
| 2.3 | «Ô race de Pélops»<br>(Iphigénie · 2 <sup>e</sup> Prêtresse) | 6:30 | 76 |
|-----|--|------|----|

**Aria · Arie · Air**

- |     |   |  |    |
|-----|---|--|----|
| 3.1 | «Ô toi qui prolongeas mes jours»<br>(Iphigénie) |  | 76 |
|-----|---|--|----|

**Chorus · Chor · Chœur**

- |     |  |      |    |
|-----|--|------|----|
| 3.2 | «Quand verrons-nous tarir nos pleurs?»<br>(Prêtresses) | 4:27 | 78 |
|-----|--|------|----|

**Scene 2 · 2. Szene · Scène 2****Recitative · Rezitativ · Récitatif**

<b>4.1</b>	«Dieux! le malheur en tous lieux suit mes pas» (Thoas, Iphigénie)		78
------------	--	--	----

**Aria · Arie · Air**

<b>4.2</b>	«De noirs pressentiments» (Thoas)	2:53	80
------------	--------------------------------------	------	----

**Scene 3 · 3. Szene · Scène 3****Chorus · Chor · Chœur**

<b>5.1</b>	«Les Dieux apaisent leur courroux» (Scythes)		80
------------	---	--	----

**Recitative · Rezitativ · Récitatif**

<b>5.2</b>	«Dieux! étouffez en moi» (Iphigénie, Thoas)	3:09	82
------------	--	------	----

**Scene 4 · 4. Szene · Scène 4****Recitative · Rezitativ · Récitatif**

«Et vous, à vos Dieux tutélares»  
(Thoas)

**Chorus · Chor · Chœur**

«Il nous fallait du sang»  
(Scythes)

6	<b>Ballet · Ballett</b> (Air marqué, un peu animé)	3:49	84
---	---	------	----

### Scene 5 · 5. Szene · Scène 5

**Chorus · Chor · Chœur**  
«Il nous fallait du sang»  
(Scythes)

## ACT II · ZWEITER AKT · ACTE II

### Scene 1 · 1. Szene · Scène 1

7	<b>Recitative · Rezitativ · Récitatif</b> «Quel silence effrayant!» (Pylade, Oreste)	2:38	86
---	--	------	----

8	<b>Aria · Arie · Air</b> «Dieux qui me poursuivez» (Oreste)	2:35	86
---	---	------	----

**Recitative · Rezitativ · Récitatif**  
«Quel langage accablant»  
(Pylade)

9	<b>Aria · Arie · Air</b> «Unis dès la plus tendre enfance» (Pylade)	3:58	88
---	---	------	----

**Scene 2 · 2. Szene · Scène 2****Recitative · Rezitativ · Récitatif**

- 10.1** «Etrangers malheureux»  
(Ministre, Pylade, Oreste) 88

**Scene 3 · 3. Szene · Scène 3****Recitative · Rezitativ · Récitatif**

- 10.2** «Dieux protecteurs»  
(Oreste) 2:27 90
- Aria · Arie · Air**
- 11** «Le calme rentre dans mon cœur»  
(Oreste) 2:13 90

**Scene 4 · 4. Szene · Scène 4**

- 12** **Pantomime**  
**Chorus and dance · Chor und Tanz · Chœur et danse**  
«Vengeons et la nature et les Dieux»  
(Euménides, Oreste) 2:49 92

**Scene 5 · 5. Szene · Scène 5****Recitative · Rezitativ · Récitatif**

- 13.1** «Je vois toute l'horreur»  
(Iphigénie, Oreste, Prêtresses) 94

**Scene 6 · 6. Szene · Scène 6****Chorus · Chor · Chœur**

**13.2** «Patrie infortunée»  
(Prêtresses) 5:45 100

**Aria and Chorus · Arie und Chor · Air et chœur**

**14** «Ô malheureuse Iphigénie!»  
(Iphigénie, Prêtresses) 4:29 102

**Recitative · Rezitativ · Récitatif**

**15.1** «Honorez avec moi ce héros»  
(Iphigénie) 102

**Chorus · Chor · Chœur**

**15.2** «Contemplez ces tristes apprêts»  
(Prêtresses) 4:36 102

**Aria · Arie · Air**

«Ô mon frère»  
(Iphigénie)

**Disc 2 (416 150-2)****ACT III · DRITTER AKT · TROISIÈME ACTE****Scene 1 · 1. Szene · Scène 1****Recitative · Rezitativ · Récitatif**

**1.1** «Je cède à vos désirs»  
(Iphigénie) 104

**Aria · Arie · Air**

- |            |  |  |     |
|------------|--|--|-----|
| <b>1.2</b> | «D'une image, hélas! trop chérie»<br>(Iphigénie) |  | 106 |
|------------|--|--|-----|

**Scene 2 · 2. Szene · Scène 2****Recitative · Rezitativ · Récitatif**

- |            |   |      |     |
|------------|---|------|-----|
| <b>1.3</b> | «Voici ces captifs malheureux»<br>(2 <sup>e</sup> Prêtresse, Iphigénie) | 5:18 | 106 |
|------------|---|------|-----|

**Scene 3 · 3. Szene · Scène 3****Recitative · Rezitativ · Récitatif**

«Ô joie inattendue!»  
(Oreste, Pylade, Iphigénie)

**Trio · Terzett**

- |          |   |      |     |
|----------|---|------|-----|
| <b>2</b> | «Je pourrais du tyran tromper la barbarie»<br>(Iphigénie, Pylade, Oreste) | 4:08 | 108 |
|----------|---|------|-----|

**Scene 4 · 4. Szene · Scène 4****Recitative · Rezitativ · Récitatif**

«Ô moment trop heureux!»  
(Pylade, Oreste)

**Duet · Duett · Duo**

- |            |  |  |     |
|------------|--|--|-----|
| <b>3.1</b> | «Et tu prétends encore que tu m'aimes»<br>(Oreste, Pylade) |  | 112 |
|------------|--|--|-----|

**Recitative · Rezitativ · Récitatif**

- |            |  |      |     |
|------------|--|------|-----|
| <b>3.2</b> | «Quoi! je ne vaincrai pas»<br>(Oreste, Pylade) | 4:39 | 114 |
|------------|--|------|-----|

**Aria · Arie · Air**

- |     |  |      |     |
|-----|--|------|-----|
| [4] | «Ah! mon ami, j'implore ta pitié!»<br>(Pylade) | 2:21 | 114 |
|-----|--|------|-----|

**Duet · Duett · Duo**

«Pylade! - Ah! mon ami, j'implore ta pitié!»  
(Oreste, Pylade)

**Scene 5 · 5. Szene · Scène 5****Recitative · Rezitativ · Récitatif**

- |       |  |  |     |
|-------|--|--|-----|
| [5.1] | «Malgré toi, je saurai t'arracher au trépas!»<br>(Oreste, Iphigénie, Pylade) |  | 116 |
|-------|--|--|-----|

- |       |  |  |     |
|-------|--|--|-----|
| [5.2] | «Quoi? toujours à mes vœux»<br>(Oreste, Iphigénie) |  | 120 |
|-------|--|--|-----|

**Scene 6 · 6. Szene · Scène 6****Recitative · Rezitativ · Récitatif**

- |       |  |      |     |
|-------|--|------|-----|
| [5.3] | «Puisque le ciel à vos jours s'intéresse»<br>(Iphigénie, Pylade) | 3:34 | 120 |
|-------|--|------|-----|

**Scene 7 · 7. Szene · Scène 7****Aria · Arie · Air**

- |     |   |      |     |
|-----|---|------|-----|
| [6] | «Divinité des grandes âmes»<br>(Pylade) | 1:57 | 122 |
|-----|---|------|-----|

**ACT IV · VIERTER AKT · QUATRIÈME ACTE****Scene 1 · 1. Szene · Scène 1****Recitative · Rezitativ · Récitatif**

- |            |  |  |     |
|------------|--|--|-----|
| <b>7.1</b> | «Non, cet affreux devoir»<br>(Iphigénie) |  | 122 |
|------------|--|--|-----|

**Aria · Arie · Air**

- |            |   |      |     |
|------------|---|------|-----|
| <b>7.2</b> | «Je t'implore et je tremble»<br>(Iphigénie) | 3:54 | 122 |
|------------|---|------|-----|

**Scene 2 · 2. Szene · Scène 2****Chorus · Chor · Chœur**

- |            |  |  |     |
|------------|--|--|-----|
| <b>8.1</b> | «Ô Diane, sois-nous propice»<br>(Prêtresses) |  | 124 |
|------------|--|--|-----|

**Recitative · Rezitativ · Récitatif**

- |            |   |      |     |
|------------|---|------|-----|
| <b>8.2</b> | «La force m'abandonne»<br>(Iphigénie, Oreste) | 4:02 | 124 |
|------------|---|------|-----|

**Hymn · Hymne**

- |          |  |      |     |
|----------|--|------|-----|
| <b>9</b> | «Chaste fille de Latone»<br>(Prêtresses) | 1:59 | 126 |
|----------|--|------|-----|

**Recitative · Rezitativ · Récitatif**

- |           |   |      |     |
|-----------|---|------|-----|
| <b>10</b> | «Quel moment! Dieux puissants»<br>(Iphigénie, Prêtresses, Oreste) | 4:27 | 126 |
|-----------|---|------|-----|

**Scene 3 · 3. Szene · Scène 3****Recitative · Rezitativ · Récitatif**

«Tremblez! tremblez!»

(Une femme grecque, Prêtresses, Iphigénie)

**Scene 4 · 4. Szene · Scène 4****Aria · Arie · Air**

11 «De tes forfaits la trame est découverte»

(Thoas)

3:32

132

**Recitative · Rezitativ · Récitatif**

«Qu'oses-tu proposer, barbare?»

(Iphigénie, Prêtresses, Thoas, Oreste)

**Scene 5 · 5. Szene · Scène 5****Recitative · Rezitativ · Récitatif**

«C'est à toi de mourir!»

(Pylade, Gardes, Iphigénie, Prêtresses, Oreste, Grecs)

**Scene 6 · 6. Szene · Scène 6****Recitative · Rezitativ · Récitatif**

«Arrêtez! écoutez mes decrets éternels»

(Diane)

**Scene 7 · 7. Szene · Scène 7****Recitative · Rezitativ · Récitatif****12.1** «Ta sœur! qu'ai-je entendu?»

(Pylade, Oreste)

138

**Aria · Arie · Air**

«Dans cet objet touchant»

(Oreste)

**Final chorus · Schlußchor · Chœur final****12.2** «Les Dieux, longtemps en courroux»

(Prêtresses, Grecs, Scythes)

2:46

138